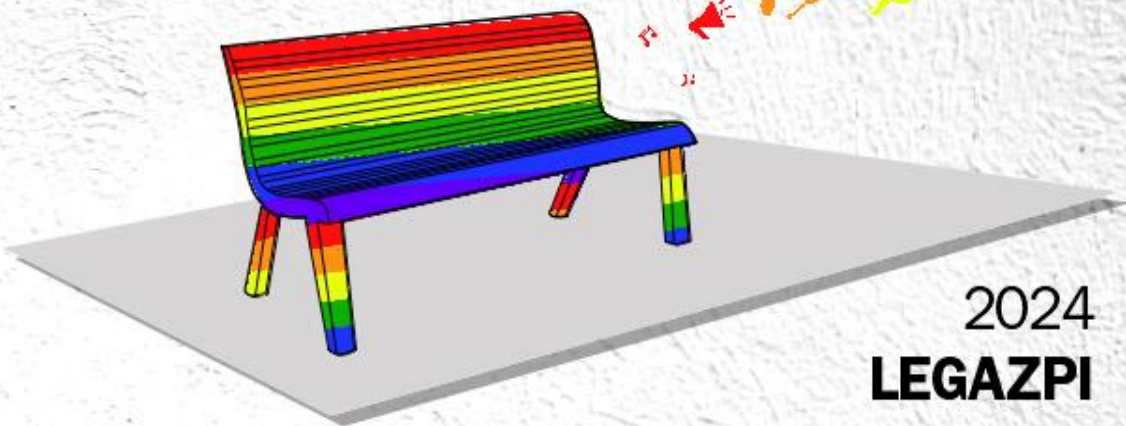


uztakale

ekainak 24 - uztailak 19

kaleko uzta
uztailean
kalean



2024
LEGAZPI

Ekainak 24, astelehena-lunes



HAURRENTZAKO JOLASAK eta TAILERRAK, Sorgintxulorekin 4 eta 11 urtekoentzat
JUEGOS INFANTILES Y TALLERES con Sorgintxulo dirigido niñas y niños de 4 a 11 años
17:30-19:00 Euskal Herria plaza.
Eguraldi txarrarekin- con mal tiempo: Azoka.

Ekainak 26, asteazkena-miércoles

DENDAK KALERA

Egun guztian/ todo el día. Erdigunea- centro.

Ekainak 27, osteguna-jueves

KALE IKUSKIZUNA -ESPECTÁCULO DE CALLE:: "Zirko ikuskizuna". Orekatu Oreka Zirko Eskola.

19:00. Laubide kalean. Eguraldi txarrarekin- con mal tiempo: Azoka.

Denontzat- Euskaraz



Ikuskizun honek, herria zirko mundura gerturatzea du helburu.

Horretarako gure artistok beraien abileziak erakutsiko dizkigute, haien artean elkarbanatuz eta jolastuz.

Zirkuaren bitartez fantasiako errealitate batera iritsi gaitezke. Ezinezkoa dirudien hori egi bihurtu daiteke bapatean.

Bertan, malabaristak, orekariak, lurreko akrobatak eta aireko dantzariak aurkeztuko dira.

Este espectáculo, acercará el mundo circense a la población.

Para ello, nuestros artistas demostrarán sus habilidades jugando e interactuando entre ellos. A través del circo podemos llegar a una realidad de fantasía, lo imposible puede hacerse realidad de pronto.

En el espectáculo encontraremos, malabaristas, equilibristas, e acróbatas y bailarines aéreos

Ekainak 28, ostirala-viernes

MUSIKA- Alaitasuna Errondailak 60 urte. Emanaldia kide eta familia giroan/60 aniversario de la Rondalla Alaitasuna. Actuación de miembros y amigos y familia.

19:00. Agirre Etxeberri parkea. Eguraldi txarrarekin- con mal tiempo: Azoka.
Denontzat



DISKO FESTA: "DJ GEI". Aniztasun afektibo sexualaren astea/ Semana de la diversidad afectivo-sexual.

22:00 Azoka.

1, astelehena-lunes



JOLAS PARKEA / PARQUE INFANTIL

17:00-19:00 Laubide oinezkoentzako gunean

Eguraldi txarrarekin – con mal tiempo:
Beste egun batean/ Otro día

APAR-FESTA. / Fiesta de la espuma

19:00-20:00 Laubide

oinetzkoentzako gunean

Eguraldi txarrarekin – con mal tiempo: Beste egun batan/ Otro día.

3, asteazkena-miércoles

KALE ANTZERKIA- TEATRO DE CALLE: "Plaza hau gurea da". Ekida.

19:00. Gernika plazan. Eguraldi txarrarekin- con mal tiempo: Azoka.
Gazte eta helduentzat. Euskaraz

Hiru gazte, hiru gazte langabe,
ohi legez elkartu dira plazan,
haien plazan denbora pasa.

Hiru aktore, egurrezko lau
kaxa, umorea eta musika ditu
osagai ikuskizunak.

Zeren metafora dira hiru gazte
langabe?

Zeren metafora da plaza bat?

Tres jóvenes, tres jóvenes

desempleados, se han reunido como habitualmente para pasar un buen rato en su plaza.

El espectáculo cuenta con tres actores, cuatro cajas de madera, humor y música. ¿De qué son metáfora tres jóvenes parados? ¿De qué es metáfora una plaza?



4, osteguna - jueves



KALE IKUSKIZUN MUSIKALA-ESPECTÁCULO MUSICAL ITINERANTE:: “Demodé 4 gurpilen gainean”. Demodé Quartet.

19:00. Erdigunea. Eguraldi txarrarekin Ediguneko arkupeak- con mal tiempo: Soportales del centro. Denontzat- Euskaraz

Demode Quartet, laukote dibertigarri eta martxosoak "Gurpilen gainean" zeharkatzen ditu edozein hiri edo herritako kaleak eta plazak, txikia izan arren, publikoa erakartzen eta dibertitzen duen kalejira alai batean. Lau ahotsetara, a capella ez ezik base instrumentalekin ere, oso ezagunak diren kantuen moldaketa originalak egiten ditu, euskaraz, ingelesez, gaztelaniaz eta frantsesez.

El divertido y marchoso cuarteto Demodé Quartet recorre "sobre ruedas" las calles y plazas de cualquier ciudad o pueblo, por pequeño que sea, en un alegre pasacalles que atrae y divierte al público. A cuatro voces, ofrece originales arreglos de canciones muy conocidas no sólo a capella, sino también con bases instrumentales, en euskera, inglés, castellano y francés.

5, ostirala – viernes



MUSIKA: “Loak”..

19:30. Brinkolako plaza. Eguraldi txarrarekin- con mal tiempo: Brinkolako Saloia.

Denontzat- Euskaraz

IKUSENTZUNEZKOA I – AUDIOVISUAL I: “Natura+Libre”. AZOKA: 22:30



8, astelehena-lunes

UR JOLAS PARKEA, HONDARREZKO ESKULTURA TAILERRA ETA APAR FESTA /



PARQUE INFANTIL ACUÁTICO, TALLER DE ESCULTURAS DE ARENA Y FIESTA DE LA ESPUMA

17:00-20:00 Euskal Herria plaza. Eguraldi txarrarekin – con mal tiempo: Azoka

10, asteazkena-miércoles

DANTZA-DANZA:: “Ur”. Haatik konpainia.

19:00. Laubide kalea. Eguraldi txarrarekin- con mal tiempo: Azoka.

Denontzat- Gazte eta helduak. Euskaraz



Ibai ondoan bizi nintzen

uholdea espero nuen...

eta iritsi zen.

Uholdea, bai, ez urez ordea.

“Ur” dantza ikuskizunean, Joxe ta Juani Martuteneko baserriaren bizitzara gerturatuko gara eta haien desjabetzeak, gizakiak garapen ekonomikoaren aitzakiarekin natur baliabideak suntsitzeko beharraz hausnartu nahi du.

En el espectáculo de danza "Ur", nos acercaremos a la vida de Joxe y Juani, sus expropiaciones, la necesidad de destruir los recursos naturales con la excusa del desarrollo económico,...

11, osteguna-jueves

KALE ANTZERKIA- TEATRO DE CALLE: "Atearen beste aldean". Hika teatroa.

19:00. Kale Nagusia. Eguraldi txarrarekin- con mal tiempo: Azoka.

Denontzat- Texturik gabe / Sin texto



Gaur bere urtebetetze eguna da eta hain egun berezian, NESKAK ez du bakarrik egon nahi. Horrexegatik, atea ireki eta bila aterako da.

FAMILIA OSOARI zuzendutako ikuskizuna. Testurik gabea eta parte-hartzailea. Zuzeneko musikarekin.

Bizitza lagunartean ospatzen jarraitzeko beharrari egindako kantua.

Hoy es el día de su cumpleaños y ELLA no quiere estar sola en un día tan especial. Así que decide abrir la puerta, y salir al encuentro.

Espectáculo Gestual con música en directo, familiar y participativo.

Un canto a la necesidad de seguir celebrando la vida acompañados.

17, asteazkena - miércoles

KALE ANTZERKIA- TEATRO DE CALLE: "Art Ilusio". Markeliñe taldea.

19:00. Laubide kalea. Eguraldi txarrarekin- con mal tiempo: Azoka.

Denontzat- Texturik gabe/Sin texto

Itxura fantastikoko makina handi bat da, eta ez dakigu zertarako balio duen. Tramankulu bitxi horrek bihotz baten erritmoan funtzionatzen duela hauteman dezakegu, bai eta liburuz elikatzen dela ere. Greta, adineko emakume maitagarria, bere liburu eta ipuin liburutegi txikian zokomiran entretenitzen da.

Una gran máquina de apariencia fantástica de la que desconecemos su utilidad. Podemos percibir que el extraño artilugio parece funcionar al ritmo un corazón y también que se alimenta de libros. Greta, una anciana entrañable, se entretiene trasteando en su pequeña biblioteca de libros y cuentos.



18, osteguna - jueves

LEK Erraldoi eta Buruhandiak Dultzaineroekin- Gigantes y cabezudos LEK con dulzaineros.

18:30 Erdigunea- centro.



19, ostirala – viernes

MUSIKA IKUSKIZUNA-ESPECTÁ CULO MUSICAL. *Txistuman.*

19:00. Nafarroa Kalea. Eguraldi txarrarekin- con mal tiempo: Azoka
Denontzat- Euskaraz



Itxialdi garaian egin zen ezagun Txistuman, Ivan Allue Hermosilla benetako izenez. Oraingoan balkoitik kalera etorriko zaigu emanaldi berezi batekin.

Txistuman, Ivan Allue Hermosilla, se dio a conocer durante la confinamiento con sus actuaciones desde el balcón. Ahora ha dado el salto a la calle y nos ofrecerá un concierto especial.

IKUSENTZUNEZKOA II-AUDIOVISUAL II: “Bidaiak+libre” Ikatza Argazkilari Elkartea.

22:30. Azoka.

Eta gainera Y además

- **SEXU ASKAPENERAKO NAZIOARTEKO EGUNA** Ekainak 28, ostirala
DÍA INTERNACIONAL DEL ORGULLO LGTBIQ+ 28 de junio, viernes
- **UDAKO MARRAZKETA IKASTARO TRINKOA** Ekainak 24 - uztailak 19
CURSO INTENSIVO DE DIBUJO 24 de junio - 19 de julio
- **NERABEENTZAKO ZERBITZUAREN EKINTZA BEREZIAK**
ACTIVIDADES ESPECIALES DEL SERVICIO PARA ADOLESCENTES
- **UDA 2024 KIROL ESKAINTZA**
OFERTA DEPORTIVA VERANO 2024
- **UZTALAI UDALEKU IREKIA** Uztailak 1-24
COLONIA ABIERTA UZTALAI 1-24 de julio
- **AZTIRIKO JAIK** Uztailak 18,19,20 eta 21
FIESTAS DE AZTIRIA 18,19,20 y 21 de julio
- **SAN IGNAZIO AUZOKO JAIK** Uztailak 26, 27, 28 eta 31
FIESTAS DE SAN IGNACIO 26, 27, 28 y 31 de julio



**LEGAZPIKO
UDALA**



**OPIN
KULTURA**

